

**Speicher mit Doppelmantel**  
**Double-jacketed hot water storage tank**  
**Ballon double-paroi**  
**Accumulatori con doppio mantello**  
**BDF/E 300/200**

**Emailliert**  
 Enamelled | Émaillés | Smaltato

**DIN**

EN 12897  
 DIN 4753



**Bauart**  
**Design | Structure | Struttura**

Die Speicher werden aus hochwertigem Stahl nach EN 10025 gefertigt.  
 Die Speicher werden nach EN 12897:2014 dimensioniert, gefertigt und zertifiziert.

**EN** The storage tanks are made from high quality steel in accordance with EN 10025.  
 The storage tanks are designed, manufactured and certified in accordance with EN 12897:2014.

**FR** Les ballons sont fabriqués en acier de grande qualité selon la norme EN 10025.  
 Les ballons sont dimensionnés, fabriqués et certifiés selon la norme EN 12897:2014.

**IT** Gli accumulatori sono realizzati in acciaio pregiato secondo la norma EN 10025.  
 Gli accumulatori sono dimensionati, costruiti e certificati secondo la norma EN 12897:2014.

**Lieferumfang**  
**Delivery | Livraison | Consegna**

	mm		Art. Nr.
<b>Bedienungsanleitung</b> Operation manual   Mode d'emploi   Istruzioni per l'uso		1 x	
<b>Thermometer mit Tauchhülse</b> Thermometer with immersion sleeve   Thermomètre avec manchon d'immersion   Termometro con manicotto ad immersione	100	1 x	6001150100
<b>Tauchhülse</b> Immersion sleeve   Manchon d'immersion   Manicotto ad immersione	1000	1 x	6001180511
<b>Magnesium Schutzanode</b> Magnesium protective anode   Anode protectrice de magnésium   Anodo protettivo in magnesio	1000	1 x	6001141000



### Schutz vor Korrosion

#### Anti-corrosion protection | Protection contre la corrosion | Protezione anticorrosiva

Die Trinkwasserspeicher haben eine doppelt gebrannte Zweischicht-Emaillierung nach DIN 4753. Grosszügige Magnesium Schutzanode nach DIN 4753-3. Die Pufferspeicher sind innen unbehandelt. Aussen sind die Speicher mit PU-Schaum fix geschäumt.

**EN** The drinking water storage tanks have a dual-fired two-layer enamelling in accordance with DIN 4753. Generous magnesium protection anode in accordance with DIN 4753-3. The buffer tanks are untreated on the inside. On the exterior the storage tanks are foamed with polyurethane foam.

**FR** Les réservoirs d'eau potable ont un émaillage bicouche à double cuisson conforme à la norme DIN 4753. Anode de protection de belle taille en magnésium conforme à la norme DIN 4753-3. Les réservoirs tampons ne sont pas traités à l'intérieur. À l'extérieur, ils sont recouverts de mousse fixe.

**IT** Gli accumulatori d'acqua potabile presentano una smaltatura a doppio strato secondo DIN 4753. Anodo protettivo di magnesio in grande quantità secondo DIN 4753-3. Gli accumulatori tampone all'interno non sono trattati. All'esterno gli accumulatori presentano una copertura di schiuma PU fissa.

### Isolierung

#### Insulation | Isolation | Isolamento

##### PU-Hartschaum

60 mm PU-Hartschaum fix geschäumt. Skaimantel 5 mm mit Reissverschluss vormontiert, inklusive Rosetten und Abdeckhaube. Brandschutzklasse B2. Silber. Weitere Farben nach Absprache.

##### EN Rigid polyurethane foam

60 mm rigid polyurethane foam. Skai jacket 5 mm with zip preassembled, including cover plates and hood. Fire-resistance rating B2. Silver. Other colours on request.

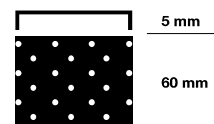
##### FR Mousse solidifiée PU

60 mm de mousse dure PU Enveloppe en skai de 5 mm préinstallée avec fermeture à glissière, y compris rosettes et capot. Classe allemande de protection incendie B2, Argent, Autres couleurs après concertation.

##### IT Schiuma PU rigida

60 mm di schiuma rigida di poliuretano fissa. Mantello in skai da 5 mm pre-assemblato con cerniera, dotato di rosette e calotta di copertura. Classe di resistenza antincendio B2. Argento. Altri colori su richiesta.

≤ 600 L  
PU-Hartschaum



**Speicher mit Doppelmantel**  
**Double-jacketed hot water storage tank**  
**Ballon double-paroi**  
**Accumulatori con doppio mantello**  
**BDF/E 300/200**

**Emailliert**  
 Enamelled | Émaillés | Smaltato

Typ BDF/E		300/200
<b>Inhalt Heizwasser</b> Hot water capacity   Contenance de l'eau de chauffage   Contenuto acqua calda	l	201
<b>Inhalt Brauchwasser</b> Service water capacity   Contenance de l'eau sanitaire   Contenuto acqua per uso domestico	l	282
<b>Ø mit Isolierung</b> with insulation   avec isolation   con isolamento	mm	750
<b>Höhe mit Isolierung</b> Height with insulation   Hauteur avec isolation   Altezza con isolamento	mm	1700
<b>Kippmass</b> Tilted dimension   Cote de basculement   Altezza in raddrizzamento	mm	1860
<b>Betriebsdruck Trinkwasserspeicher</b> Domestic hot water tank operating pressure   Pression de service de la ballon ECS   Pressione d'esercizio bollitore	bar	6
<b>Betriebsdruck Puffer</b> Buffer tank operating pressure   Pression de service du ballon de stockage   Pressione d'esercizio tampone	bar	3
<b>max. Betriebstemperatur</b> max. operating temperature   Temp. de service max.   Temperatura max. d'esercizio	°C	95
<b>Gewicht</b> Weight   Poids   Peso	kg	182
<b>Art.Nr.</b> 200204... Part no.   Réf.   Art.n.		0300
<b>Isolierung</b> Insulation   Isolation   Isolamento		<b>60 mm</b> <b>fix eingeschäumt</b> Fixed with foam   Enrobage mousse fixe   Schiuma rigida fissa
<b>Wärmeverlust</b> Heat losses   Pertes thermiques   Perdita di calore	kWh/24h	1.89
<b>ErP-Klasse</b> ErP class   Classe ErP   Classe ErP		B



Typ BDF/E		300/200	
Puffertemperatur Buffer tank temperature   Température du ballon   Temperatura tampone	°C	50	80
Warmwasserdauerleistung Continuous output   Régime permanent   Potenza continua 10°C / 45°C / 80°C	l / h	197	702
max. Warmwasserdauerleistung max. coil output   Puissance max. du serpentin   Potenza max. serpentino	kW	8,0	28,5